



PRIS KR. 5,00

# FODBOLD

Hvidovre Stadion

1. division 1985



## HVIDOVRE - LYNGBY

SØNDAG  
11. AUG. KL. 19.00



**PATRICK**

*Toms*  
CHOKOLADE

**YANKIE** Bar

LYKKENUMMER





## Kig på stadionuret!

Det har styr på tid og mål. Uret er skænket af Forstædernes Bank. Vi har også styr på det med pengene, og det kan blive en god fordel for dig.

Kig ind til os - du er velkommen!

**f** **forstædernes bank**

## Alt murerarbejde udføres

Speciale: fliser og marmor

## Murermester J. Christensen

Ketilstorp Allé 94

Telf. 01 - 78 25 60 . Biltelf. 049 - 26 560

Iso-Kærn montering . Mini dozer m/fører udlejes

CMN



# LYNGHOLM

AUT. KLOAKMESTRE

## KLOAK - SERVICE

AVEDØREHOLMEN 58 · 2650 HVIDOVRE

RADIODIRIGERET SERVICE

# 01 - 77 00 77

## ... HELE DØGNET!!!

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED MOTORSPLIT

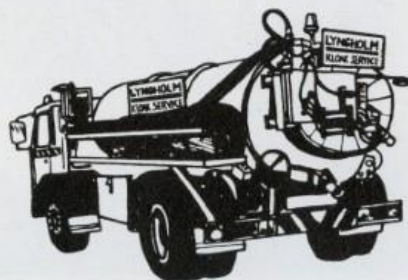


Hvidovre  
Kloakservice I/S

Privat:  
Flemming Lyngholm  
01 - 49 45 24

Privat:  
Preben Lyngholm  
01 - 78 93 82

- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ SLAMSUGNING
- ★ KLOAK-FJERNSYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ BRANDFARLIGE OG
- ★ GIFTIGE VÆSKER



## HVIDOVRE IDRÆTSFORENING

Hvidovre Stadion  
Sollentuna Alle 1-3  
2650 Hvidovre  
Telefon: 01 - 78 17 72

### FODBOLDAFDELINGEN

#### Bestyrelse:

Sven Christensen, formand  
Niels Rudbæk, næstformand  
Henning Hebo, kasserer  
Kurt Antonsen, seniorformand  
Frank Krag, ungdomsformand  
Børge Westergaard, sekretær  
Poul Larsen, bestyr.medlem  
Poul Nielsen, bestyr.medlem  
Preben Kolind, spillerrepr.

#### Forretningsfører:

Niels Nielsen

Manager: John Sinding  
Trænerass.: Finn Enegaard  
Holdleder: Finn Cyril  
Massør: Benny Krogh  
Læge: Niels Westergaard  
Materiale: Jens Hauge

#### Non-amatøraft. (NAFU):

Sven Christensen, fmd.  
Niels Nielsen  
Henning Hebo  
John Sinding, manager

#### Spektertjenesten:

direkte til.: 01 - 49 18 04  
Johnny Toft Sørensen  
Jørgen Nielsen  
Svend Erik Jensen  
Kurt Murbech

#### Programredaktion:

PR. - annoncer  
Finn Cyril (01 - 78 35 85)  
Jørgen Nielsen  
Kim Garde Madsen  
Niels Erik Madsen

#### HIF-programmet er tilrettelagt

i samarbejde med Hvidovre Avis.

#### Sats & Tryk:

Vestsjællands Avissats

#### Garantklubben

»Det Gule Kort«:  
E. Bøje Sandgaard, præsident  
Tlf.: 01 - 41 50 80

#### HIF's fodboldvenner:

Vivian Markussen, fmd.  
Tlf.: 01 - 49 41 30

#### FORSIDEBILLEDET:

● »Danmarksturneringens største klumpspil« blev denne situation fra Næstvedkampen kaldt, og den varede 2-3 min. hvor bolden nærmest lå stille midt inde i HIF's straffesparksfelt. (Foto: Kim Madsen)

## MANAGEREN HAR ORDET

# Vi skal møde de bedste!



● Velkommen til efterårets første hjemmekamp, hvor modstanderen er Lyngby Boldklub, - nok det bedste hold i Danmarksturneringen, og blandt mine topfavoritter til DM-guldet i år.

Vore indbyrdes kampe plejer jo at blive målrige og ganske underholdende, omend Lyngby-folkene de sidste par år har taget langt de fleste point. Efter vores pokalmesterskab i 1980 og danmarksmesterskab i 1981, - hvor Lyngby begge gange var vores tætte rivaler -, må man nok sige, at vore venner har fået grundig revanche. Lyngby er et herligt offensivt hold, - i flere år har man satset på angreb og midtbane. Det har givet nogle dumme nederlag, men så sandelig også de store triumfer.

I aften vil vi se et offensivt Lyngby-team, - i topform fra flere Toto-kampe, hvor de har opnået ganske imponerede resultater. De har flere strenge at spille på, - men med topscorer Flem. Christensen som den absolut farligste. De vil gøre alt hvad de kan, for at knække os i starten.

På HIFs hold er der et nyt ansigt, som jeg håber publikum vil give en venlig velkomst. Det er Michael Larsen fra KB, som vi har skrevet kontrakt med i sommer, og som de få træningskampe har vist lovende takter. Vi tilbød ham allerede kontrakt sidste år, men han troede HIF - og ikke KB - ville

rykke ned. Michael er dejlig hurtig og god i afslutningsfasen med såvel hoved som fødder. Vi håber, han kan give os det pust vi trænger til ovenpå et forår, hvor vi scorede alt for lidt i forhold til chancerne.

Tre af vore stamspillere, Bo Elvar, Jan Nielsen og Lennart Olsen er skadet. Derfor har vi måttet prøve mange nye i træningsforberedelserne. Men Thomas Sloserich, Torben Hallum, Kenneth Nielsen, Henrik Overgaard, Sten Falkedahl m.fl. har gjort det så godt, at vi må sige talentmassen er i orden. Om det så er nok til at slå Lyngby, er en helt anden sag.

Det vil betyde kolossalt, om vores hjemmepublikum kan give os lidt støtte i kampen om de dyrebare point. Vi har hårde odds imod os, men vi vil fighte for at klare tingene. Vi håber det bedste, - eller ihvertfald på 1 point.

God fornøjelse!



# LYNGHOLM

aut. kloakmestre

## KLOAK - SERVICE

AVEDØREHOLMEN 58 · 2650 HVIDOVRE

TELEFON 01-77 00 77

Gør som  
HVIDOVRE  
IDRÆTSFORENING  
– kør med  
Luksusbusser -  
11-58 personer

## Edelskovs TURISTTRAFIK

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

## HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres  
udekampe

**STRØGKIOSKEN**

v/ E. og A. Jørgensen

Hvidovrevej 261 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362 • (VED HVIDOVREVEJ)  
TELEFON 78 03 02

sportsfolk  
ta' cyklen

Cykelhuset

**CENTRAL**

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

Stedet hvor Frem'ere og HIF'ere mødes

**DEN LILLE FORMIDLING**

Stedet hvor man hygger sig  
over en pot billard

Sundevedsgade 14

**Telefon 22 19 12**

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellaahøj Friluftsbad  
Hvidovre Stadion  
Københavns Idrætspark  
Nykøbing F. Ny Stadion  
Rypark Hallen  
Sundby Idrætspark  
Slagelse Ny Stadion  
Østerbro Stadion  
Østerbro Svømmehal

**SCANKINO aps** Marielundvej 37 C • 2730 Herlev • Tlf. 02 - 91 92 33

## SPILLERSPOT



v/ **FINN CYRIL**



Det nygifte par på vej gennem æresporten.

● **STEEN HANSEN**, Hvidovres elegante back, blev sidste lørdag gift med **PIA ELLEBO**. Seancen forgik i Hvidovre Kirke som næsten var fyldt op med familie og venner. Midt under højtidligheden var der en gæst der kom forsent, og det var såmænd **BO ELVAR JØRGENSEN**. Dette fik »gommen« Steen til at viske farmand i øret, at Bo altid kommer forsent - også til kampene.

Efter vielsen dannede kolleger fra Handelsbanken og Den Danske Bank æresport for de nygifte og hermed igen reklame, som dukker op overalt, men nyt med det.

Endnu en gang tillykke.



En meget nærgående Hansen

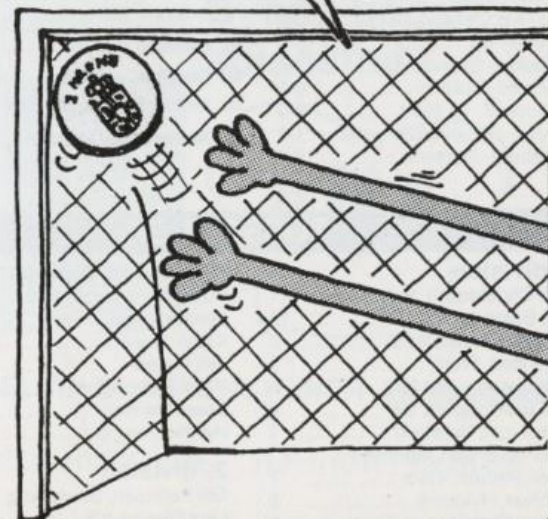
Strandmark Afd.,  
Frihedens Butikscenter,  
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,  
Hvidovrevej 253,  
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,  
Hvidovrevej 103,  
tlf. 75 15 21

 **Bikuben**

*Få økonomien i topform  
i Bikuben*





## HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse  
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

## E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

### SPØRG VVS- FAGMANDEN

Vi installerer og reparerer

- **Centralvarme**
- **Oliefyr**
- **Badeværelser**
- **Naturgas**
- **Vand**
- **Sanitet**

75 12 58 Landlystvej 69

mini portræt af dagens dommer:

## MANDEN I MIDTEN

### ● KURT HORSTED

Bosat i Greve, og regnes for en af de bedste dommere under KBU. Er 42 år, fuldmægtig i »Nykredit« - den nye danske kreditforening. Er gift, har 2 børn - en dreng og en pige.

Var en lovende ungdomsspiller, bl.a. på talenthold, men blev træner for drenge. Startede dommergerningen i 1965, og debuterede i 1. division i 1976. Har dømt ca. 1200 kampe, deraf 177 divisionskampe.

Blev FIFA-dommer i 1984, har 16 gange været linjevogter i internationale kampe og to



gange været i udlandet som dommer.

Største oplevelse: At der til en dansk 1. divisionskamp var 20,000 på Århus stadion i 1984 for at »se mig dømme fodbold« siger Kurt Horsted.

Højeste ønske: At danske divisionsklubber og fodbolddommere talte mere sammen.

Horsted har også andre interesser, nemlig familielivet, - og så bowling.

Han bruger  
ho'det



han har også  
konto i  
Handelsbanken

**HANDELSBANKEN**

altid med  
i billedet



Brugsen



# CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

# KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV

HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00

## Køb, salg og bytte - Bøger, blade og grammofonplader

# HVIDOVRE FRIMÆRKE HANDEL 78 99 16



Hvidovrevej 286

2650 Hvidovre

## VELKOMMEN TIL VORE GÆSTER

# Lyngby - bedste klub i 80'erne!

*Efter Hvidovres triumfer i 1980 og 81 har Lyngby klart været hovedstadsrådets dominerende klub. Bliver de også mestre i 1985 ?*

● Aftenens modstander, Lyngby Boldklub af 1921, må nok siges at have været et af 80'ernes dominerende hold i 1. division. Pokalfinale i 1980, (hvor HIF blev mester med en 5-3 sejr), DM-sølv i 1981 efter HIF, og så DM-guld i 1983 og pokalmesterskab i 1984. At Lyngby ikke genvandt guldet sidste år skyldtes kun to dumme nederlag endda på hjemmebane til nedrykkerne B. 1909 og KB. Derfor blev det kun til bronze. Men Lyngby gjorde det til gengæld brillant i Europa Cup'en i 1984, hvor de kun var få minutter fra en kvartfinaleplads. En 1-0 føring mod Sparta Prag blev sat overstyr i de sidste minutter i Idrætsparken, hvor 10.300 tilskuere, - også os fra Hvidovre -, ærgede os på dansk klubfodbolds vegne...

Men Lyngby har gjort det godt siden oprykningen. Den københavnske forstadsklub overtog vel Hvidovres rolle, og endnu er det ikke lykkedes en tredje omegnsklub Brøndby at komme helt til tops. Bare lidt kedeligt, at Lyngby ikke formår at samle et større hjemmepublikum, - og det uanset holdet



Flemming Christensen

periodevis spiller forrygende godt og underholdende med mange mål. Vi har tit snakket om at vores - Hvidovres - publikumstal ville være dobbelt så stort, hvis vi kunne opnå samme styrke og antal målscoreninger.

Mange eksperter har Lyngby som mesterskabsfavoritter i år. Man tror ikke, at Næstved kan stå distancen, og her ved efterårssæsonens begyndelse er Lyngby på 2-pladsen kun 1 sølle point efter. Lyngby har helt sikkert fået garderet sig på målmandspladsen med købet af 1903s tidligere landsholdskeeper PER POULSEN. Tidligere har det været en af de svagest besatte pladser hos Lyngby, - mærkeligt nok. Men ellers har holdet den rigtige blanding af stærke forsvars-

klipper som lange LARS SØRENSEN, backen TOM OLCZYK, og stopperen JOHN LARSEN, - på midtbanen den elegante MICHAEL SCHAFFER og nyindkøbte HENRIK BO LARSEN, - samt angribere som MICHAEL LYNG, MICHAEL SPANGSBORG, lynhurtige TOM VILMAR og sidst men ikke mindst topscoreren FLEMING CHRISTENSEN, - eks-prof. i Frankrig, og landsholdscenterforward i ethvert land der ikke havde en Elkjær eller Laudrup i front.

Bag Lyngbys succes ligger der selvsagt også en dygtig, - og modig - ledelse, anført af formanden HANS BJERG-PEDERSEN, også chef for Divisionsforeningen og fremtrædende medlem af DBUs bestyrelse. At han også har formået, - og haft tid til -, at styre sin klub i de rigtige baner, er utroligt. I alle årene har han haft en fortræffelig højre-hånd i manager JØRGEN LYKKE. Endelig var Lyngby heldig at få JØRGEN HVIDEMOSE som træner i 1980. På sin rolige og kyndige facon har Hvidemose præget tingene i 5 år, og det bliver utvivlsomt et savn når han forlader skuden om et års tid.

Vi byder alle fra Lyngby velkommen, og håber på en god match i aften.



Lyngbys 1. divisionsmandskab, der igen er på vej mod et dansk mesterskab. Øverst fra venstre: Flem. Christensen, Henrik Larsen, Dennis Foss Nielsen, Mich. Spangsborg, Jens Bangsbo, John Larsen, Johnny Andersen. I midten: Benny Andreassen, Lars Sørensen, Mich. Christophersen, Per Poulsen, Henrik Christensen, Mich. Lyng, Bent Christensen og træner Jørg. Hvidemose. Nederst: Stig Dalsgård, Tom Olczyk, Henrik Bo Larsen, Peter Packness, Mich. Gothenborg, Mich. Schafer og Tom Vilmar.

# JEKA TRANS

v/Kaj Nielsen

Tlf. (01) 49 72 14



ERFARING  
OG GODT  
HÅNDVÆRK

OVER 25 ÅRS  
ERFARING  
I AUTO-  
BRANCHEN...

ALT I SKADE- OG RUSTARBEJDE

FREDERIKSHOLM KARROSSERI I/S

HVIDOVREGADE 28-30 - OBS: NYT TLF. NR. 47 16 33

## CENTER PUB

Hvidovrevejs Butikstorv Hvidovrevej 178 - Tlf. 47 22 69

# Din avis fortæller den halve sandhed om dansk fodbold - vi fortæller resten ...

Dagbladenes sportsredaktioner er stressede - de når ikke altid at grave så dybt i stoffet, som de selv gerne ville. Som ugeblad har Fodboldmagasinet TIPS-bladet lidt mere tid og lidt flere kræfter til dybdeborende sportsjournalistik. Vi fortæller derfor den spændende anden halvdel af sandheden om dansk fodbold netop nu. Plus naturligvis alle facts - og masser af nyheder.



**Nyt nummer hver torsdag**

## Det nye Finlux-TV, der springer lige ind i den »Fagre nye Satellitverden«

- Så enkelt kan 100 TV-kanaler og tekst-TV se ud. Skandinavisk design med helt ny rumfornemmelse.
- Så enkelt tager fremtidens skandinaviske design form i miljøet - og så lidt (13 cm) går chassis'et i dybden. Slimline, som ikke i sig selv stjæler billedet i rummet.
- Så enkelt får den mest avancerede teknik rumforbindelse, der bringer tusinder af muligheder ned på jorden. Her er det komplicerede rendyrket, så det rummer mange års tekniske fremskridt.
- Så enkelt styrer du fremtidens TV. »Sov godt-afbryder«, og mange andre tekniske fremskridt.
- Så enkelt er den »Fagre nye stereo«-lyd. Hovedtelefon med separat volumenkontrol.

Billedrør: High-Bright, High-Focus  
Udgangseffekt lyd: 2 x 15 watt  
2 stk. højttalere: 256 x 67,5 mm  
(1 stk. hovedtelefon: 8-500 ohm)  
Tilslutning for videoindgang Scart kontakt.  
AUX funktion  
Programmerbar videokanal  
S-kanaltuner

26" RC 1202 STEREO TV med fjernbetjening i metal look **kr. 10.995,-**



De får bedre råd hos

# Reino Radio

Deres lokale radiohandler  
Gl. Køgevej 268 · Hvidovre · 01-493322

## HVIDOVRE AVIS

**TOPSCORER  
BLANDT  
LOKALAVISER**



Birger Pedersen skriver sporten

Højere læsetid end flere dagblade

## HVIDOVRE AVIS

- den store lokalavis

Hvidovrevej 301

**49 55 55**

FORÅR	Dato	Tid	KAMPE I SÆSONEN 1985	EFTERÅR		Resultater		Point	
				Dato	Tid	forår	efterår	hj.	ude ialt
	19. jun.	19.00	NÆSTVED	17. nov.	13.30	1-2	-	2	2
	8. apr.	13.30	HVIDOVRE	10. nov.	13.30	1-1	-	1	1
	14. apr.	16.00	AGF	3. nov.	13.30	0-1	-	2	2
	21. apr.	13.30	HVIDOVRE	27. okt.	13.30	2-3	-	0	0
	28. apr.	13.30	HVIDOVRE	20. okt.	16.00	0-1	-	0	0
	5. maj.	19.00	OB	13. okt.	13.30	0-1	-	2	2
	12. maj.	13.30	HVIDOVRE	6. okt.	13.30	0-0	-	1	1
	19. maj.	10.30	BRØNDBY	29. sep.	13.30	0-0	-	1	1
	22. maj.	19.00	HVIDOVRE	22. sep.	13.30	0-0	-	2	2
	27. maj.	19.00	B 1903	15. sep.	19.00	3-0	-	0	0
	2. jun.	19.00	HVIDOVRE	7. sep.	15.00	0-2	-	0	0
	9. jun.	16.00	IKAST	1. sep.	13.30	1-1	-	1	1
	12. jun.	19.00	B 93	25. aug.	19.00	4-1	-	0	0
	16. jun.	19.00	HVIDOVRE	17. aug.	15.00	0-3	-	0	0
	23. jun.	16.00	LYNGBY	11. aug.	19.00	2-0	-	0	0

## BRDR. MORTENSEN OLIE VARMER HVIDOVRE OP

Vi giver  
10 kr. til HIF  
pr. solgt  
1000 liter  
fyringsolie  
i Hvidovre



**Kunderne får 100 kr. kontanrabat  
for 1000 liter fyringsolie**

**Ring 01 - 17 74 12**

## Skandia Tagservice

-anbefaler sig med tagarbejde af enhver art:

Tegl, pap, zink og skifertage  
samt opsætning af tagrender.

*Indhent venligst tilbud.*

**V. R. Sambleben** Tlf. (02) 51 14 91

## REVISIONSFIRMAET

Poul Christiansen  
HVIDOVREVEJ 406

2650 HVIDOVRE

Telefon (01) 49 49 59



## LYNGHOLM

aut. kloakmestre

## KLOAK - SERVICE

AVEDØREHOLMEN 58 · 2650 HVIDOVRE

TELEFON 01-77 00 77



*Flemming Lyngholm ses her ved fjernsynskontrollen*

● Brødrene Flemming og Preben Lyngholm fra Lyngholm Kloak-Service er som sædvanlig sponsor for Lyngbykampen på Hvidovre Stadion. Undertegnede var en dag med Flemming Lyngholm på arbejdet, og det var meget spændende. En rørledning under Hvidovrevej ved Bredalsparken var meldt defekt. Flemming sendte en lille kameravogn ned, og på en fjernsynsskærm kunne man se, hvor fejlen var. Videofil-

men blev derefter sendt til Hvidovre Kommune, der derefter kunne gå igang med reparaionsarbejdet.

Denne opgave er bare en af mange, som Lyngholm Kloak-Service påtager sig døgnet rundt.

Så har De brug for hjælp  
- så ring - 01 - 77 00 77

*Finn Cyril*

## Hvidovre Bygnings-entreprise ApS



- Bygningsforbedringer
- Kloak
- Rottesager
- Beton
- Brandsikring
- Belægninger
- Asfalt
- Dræning

Entreprenør · Aut. kloakmester JØRGEN LYNGHOLM  
Nymarksvej 27 · 2650 Hvidovre · **01-78 04 00**



- og efter  
kampen ses vi  
s'fø'li på

# Johnny's Bodega

- stedet,  
hvor sportsfolk  
mødes!

Hvidovrevej 356  
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 11 morgen

PRÆSENTERER:

## HUS KØB & SALG!



ØNSKER DE  
VEJLEDNING  
I HUSKØB  
& SALG?

SÅ TRÆF DET RIGTIGE  
VALG, RING...

# BØJE'S

EJENDOMSCENTER • 01-75 30 70

v/ BØJE SANDGAARD • HVIDOVREVEJ 104 A • 2650 HVIDOVRE

22 års lokalkendskab



## DE TO HOLD



### HVIDOVRE

PETER SCHMEICHEL	1
FINN JOHANSEN	2
JENS KURT PETERSEN	3
MICHAEL CHRISTENSEN anf.	4
STEEN HANSEN	5
GÜNTHER LINDAHL	6
PIERRE LARSEN	7
THOMAS SLOSERICH	8
BO HOLTEMANN	9
MICHAEL LARSEN	10
KENNETH NIELSEN	11
STEEN FALKEDAL	12
CLAES PETERSEN	13
HENRIK OVERGÅRD	14

### LYNGBY

PER POULSEN	1
TOM OLZYK	2
LARS SØRENSEN	3
JOHN LARSEN	4
PETER PACKNESS	5
HENRIK BO LARSEN	6
MICHAEL SPANGSBORG	7
MICHAEL SCHÄFER anf.	8
FLEMMING CHRISTENSEN	9
BENT CHRISTENSEN	10
MICHAEL LYNG	11
DENNIS FOSS	12
HENRIK LARSEN	13

Super Select Bolden er skænket af **Reino Radio** Gl. Køgevej 268

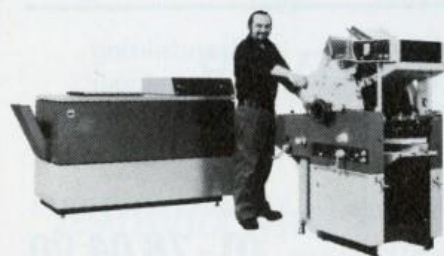
There's only one original.



Levi's

THERE IS ONLY ONE ORIGINAL

v/ Jørgen Henriksen  
Hvidovrevej 340 • Tlf. 01-78 55 22



**EKSPRES TRYK**  
**EKSPRES TRYK**  
**EKSPRES TRYK**  
**EKSPRES TRYK**  
**EKSPRES TRYK**  
**EKSPRES TRYK**

EKSPRES-  
TRYKSAGER  
TIL LAVPRIS

**HELLBRANDT A/S**

BIBLIOTEKVEJ 68 • 2650 HVIDOVRE • TELEFON 01-49 35 22

Sportsfolk handler hos



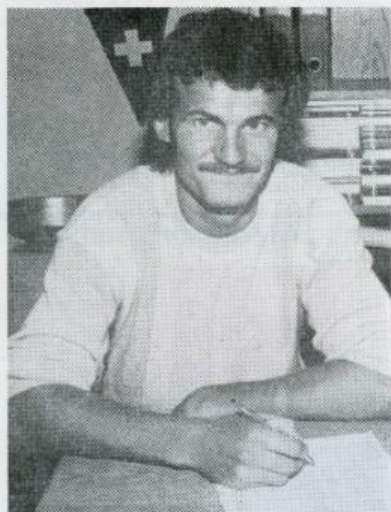
# JOHN STEEN SPORT



Frihedens Butikscenter

Tlf. 49 00 99

# SPILLER PROFIL



Michael Larsen - nyerehverselsen fra KB.  
(foto: Jan Ellebo)

## En kommende topscorer ?

● Der stilles en hel del forventninger til den lynhurtige MICHAEL LARSEN, der i sommerferien skrev kontrakt med HIF.

Den 24 årige lagerekspedient har ellers spillet i Fremad Valby i alle drengeårene og var tæt på at blive udtaget til juniorlandsholdet.

Michael flyttede med familien til Jyllinge, hvor han spillede i den lokale serieklub indtil Boldklubben FREM tilbød ham en kontrakt på 1½ år. Det blev dog kun til 10 kampe på divisionsholdet, inden turen gik til Fremad Amager. Her spillede Michael fra 82-84 hvor det blev til 70 kampe. I 1983 brækkede Michael benet og var væk fra fodbold i et halvt års tid.

Sidste sommer forhandlede HIF og KB samtidig med Michael, der troede at HIF rykkede ned i 2. division, og derfor valgte KB. Men som bekendt blev HIF oppe og et nyt tilbud fra os, samt Michaels ambitioner, gør at vi i dag kan præsentere ham for vores trofaste publikum - vi byder ham alle velkommen.

Finn Cyril



# TUBORG SPORT

**-man kommer ikke uden om KD...**



# KD

Kreditforeningen Danmark



# DU SPØR' VI GI'R SVAR



*Dette er din side.....Vi glæder os til at modtage og offentliggøre dine breve. Giv os dine kommentarer, forslag, kritik, spørgsmål eller hvad som helst du kunne tænke dig. Alle breve skal mærkes med »DU SPØR' - VI GI'R SVAR« og sendes til:*

*Hvidovre Idræts Forening  
Sollentuna alle 1-3  
2650 Hvidovre*

Så vil jeg hellere ofre min tid og kræfter på Frihedens Boldklub, - de viser 10 gange bedre fodbold, og så er de endda ikke i 1. division.

Der er nok for mange høvdinge og for få indianere i HIF. Så John, prøv dog at vis hvem det er der bestemmer og glem alle de ukyndige, der tror de ved noget om fodbold. For det er jo det der altid har været galt med HIF. Tag lidt ved lære af de små klubber, jeg tror det vil gavne jer. Venligst

Kurt Christensen  
Hv. Enghavevej 10.

## ÅBENT BREV TIL JOHN SINDING!

Hvad er der dog galt med Hvidovres fodboldhold? Og jeg som troede, at de fik penge for at vise god fodbold på 1. divisionsplan, og hvad ser man så: Et hold der ligner et fra serie 4, - og ikke skulle have en krone for at spille. Jeg har altid fulgt HIFs kampe og det er da blevet til nogle penge, - 40 kr. hver gang, for at se sådan en gang mæg. Jeg kan fortælle dig, at det er sidste gang jeg har spildt penge, ja, jeg sagde spildt, for det mener jeg det er. Mange har samme mening som jeg.



*SVAR fra manager JOHN SINDING:  
Hej Kurt! Tak for dit kritiske brev. Selv om du er hård, og måske også lidt uretfærdig, vidner det trods alt om en vis interesse for HIF. Vi tilstræber, alt det vi kan, at gøre HIFs kampe mere seværdige for publikum. Jeg kan love, at spillerne arbejder hårdt ved træningen, men vi er i opbygningsfasen med et nyt hold, og så er betingelserne hårde i 1. division.*

*Kurt, jeg håber du fortsat vil møde op for at følge udviklingen. Friheden er sikkert også en god klub, men når du sammenligner niveauet er du nok kommet på vildspor. Tænk på at HIFs 2.hold slog Frihedens bedste hold så stort som 5-1 i Geha-Cup i sidste uge. Jeg vil meget gerne have en snak med dig, men du skal være rimelig i din vurdering, - især af vore unge spillere. Vi har brug for kritik, - men også fairness..  
Med sportslig hilsen  
John Sinding.*



**NIVELA SERVICE**  
**HVIDOVRE ANLÆGGSGARTNERE ApS**  
Entrepenører, anlægsgartnere & aut. klekkestre  
Lodsvej 38 - 2650 Hvidovre

Medl. af Landstf. Danske Anlægsgartnermestre og Hvidovre Handelstovring

### DEN TOTALE LØSNING

vedr. jord - kloak - fliser - beplantning - beskæring - træfældning - miljø - samt rottesager. Levering samt plantning af alle former for træer, buske. Lev. af grus, sten og muldjord. Bortkørsel af alt affald m.v.

Salg og opstilling af plankeværker - hegn - carporte og garager.

01-78 12 55 • 01-49 11 46



**Shell**  
SERVICE

v/Ole Jensen  
**HVIDOVREVEJ 247**  
**TLF. 78 04 27**



Peter Schmeichel køber selvfølgelig benzin hos Shell-Ole.

**Åbent hver dag  
til kl. 24.00**

**Støt HIF - Køb din benzin  
på Shell-tanken,  
Hvidovrevej 247.**

*Hver gang du køber  
1 liter benzin,  
modtager HIF 1 øre.*

## Plets kud - når det går stærkt



**ILFORD**  
**HP5135**

**ILFORD i topklasse...**

36

# Fredgaard

VI ER IKKE SOM DE ANDRE

Hvidovrevej 137.

(01) 75 33 33

Vi er specialister i

**HI-FI  
VIDEO  
FARVE TV**

- og så er vi  
**HVIDOVRES  
PLADESPECIALIST**

## Køb Deres morgenbrød hos HIF's Claes Petersen



# CLAES' KONDITORI

Strandmarksvej 7

(01) 78 84 86

## HAN KOM HJEM IGEN



(foto: Per Kjærby)

TOM OLCZYK, der i foråret prøvede lykken i England, men kom hjem igen. Han er 26 år, har spillet 18 U-landskampe og ca. 260 kampe for Lyngby. Han er en hurtig, pågående back, - men nok ikke den type de udenlandske topklubber står og sukker efter...

### Albrechtsen's Biler A/S Køb og Salg

af nyere velholdte biler  
Medlem af DAF og FDM

Hvidovrevej 354

01 - 78 61 00

## Dagens salgstal:

Hvidovres øresponsorer er nået op på følgende beløb.:

**SHELL**  
Hvidovrevej 247 **8.300,- Kr.**

**BM - Olie**  
Valbylanggade 239 **9.100,- Kr.**

**Johnnys Bodega**  
Hvidovrevej 356 **3.500,- Kr.**

Vær med til at gøre dem større

Få ekstra vind i sejlene  
- med en Bankrådgiver i  
Privatbanken.



**PRIVATbanken**

Hvidovre Afdeling  
Hvidovrevej 178 . 2650 Hvidovre  
Telefon 01 - 75 66 11

## Helt på toppen

**Frihedens Frisør**

v/Tommy Sørensen

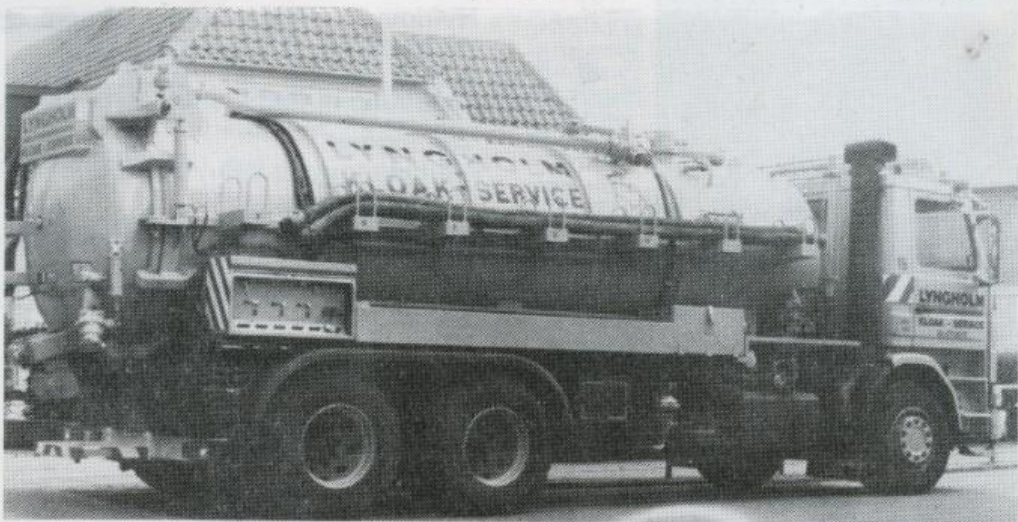
Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



## Firmamålaktionær: Lyngholm Kloak-service



● Sidste skud i Lyngholms bilpark, er denne højtryksspuler/slamsuger, med en tankkapacitet på 16 m<sup>3</sup>. Godkendt til højeste fareklasse til brandfarlige vædsker, samt giftransporter.

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

**CERES HVIDOVRE**



*Invitation til Fest!*

Party Service arrangerer Deres selskab

Hjem til kaffe arrangement **276,50** | Helaftens arrangement **365,00**  
Fra ..... kr. Fra ..... kr.



*Le Buffet*

Ring og få en brochure tilsendt med  
vore forskellige menuforslag  
**Scandic Hotel København**  
Kettevej 4 - Tlf. 49 82 22

# Endelig et TV der går hvidere end andre.

Nu kan dine hvide vægge omsider få det TV, de drømmer om: **FINLUX** nye hvide TV der netop har modtaget årets Finske designpris.

Et elegant og tidløst TV design, der kan være i stue med moderne boligsmag de næste mange år.

Gå en tur omkring FINLUX nye hvide TV og opdag at det adskiller sig fra alt andet, du har set ved at være helt hvidt fra top til tå:

Hvid front uden overflødige dikkedarer! Hvid bagside! Hvid fjernbetjening og hvidt rullebord! Ja, selv hjulene er hvide.

Du finder heller ikke et TV, der er så smalt. Siderne måler kun 14 cm i dybden og det er i al ubeskedenhed verdensrekord i Danmark. Derfor fylder det mindre i et hjørne end andre TV.

### En ny verden af TV glæder.

Inde bag det flotte ydre, er vi også gået lidt hvidere end andre.

Her gemmer sig 100 kanaler, mere end nok til fremtidens TV satellitter, 30 faste programmer med valgfri videotilpasning, stereolyd og indbygget Tekst TV, for bare at nævne lidt af det, du får fornøjelse af nu og i en nær fremtid. Tryk på fjernbetjeningen og få det hele bragt ind i stuen.

Kig dig lidt rundt i forretningen og se om andre er nået ligeså hvidt som FINLUX.

Og få det så på prøve, der hvor det egentlig hører til. Hjemme hos dig selv.



**FINLUX TV. Dit Fagre Nye Hvide TV design.**

De får bedre råd hos

**Reino Radio**

Deres lokale radiohandler  
Gl. Køgevej 268 · Hvidovre · 01-493322

**Byens Stempelfabrik**  
 & GRAVØR-ANSTALT  
 Tårnfalkevej 2 (hj. af Gl. Køge Landevej)  
 Tlf. 01 - 49 40 50

7-9-13 BILEN  
 78-79-13

Deres lokale taxi for Hvidovre,  
 Avedøre og Brøndby Strand.

FÅR DE DET HELE MED ?



ELLERS HAR VI BRILLER TIL HELE FAMILIEN -

**BREDALSPARKENS**  
 HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV  
 TLF. 01-78 24 48 URE & OPTIK



HVIDOVREVEJ 324 . ☎ 01-78 24 77 - ÅBNINGSTIDER: HELE UGEN 11.00-21.00

**Gratis**  
**medlemskab**

Administrationsgebyr kr. 15,-



**DINERS CLUB**  
 Accepteres

**DET LOKALE  
 MALERFIRMA**

SVEND OMAR HERMANSEN



**SVEND OMAR  
 HERMANSEN**

Alt indenfor maler-  
 og tapetararbejde  
 udføres

01 - 16 77 04 og 02 - 52 41 77

**DMA** - garanterer kvaliteten

**HIFs NY SKARPRETTER**



● Klubbens nyerhvervelse, Michael Larsen har fået en glimrende start i træningskampene, hvor han har scoret i samtlige han har været med i. Se i øvrigt »Spillerprofilen« side 18. (foto: Jan Ellebo)

PÅ **PEER'S** Pub  
**GENSYN**

Hvidovrevej 88 - Tlf. (01) 70 11 18

ABEN MANDAG-FREDAG kl. 10-02 og

LØRDAG-SØNDAG kl. 05-02

Morgenkomplet: Lørdag og søndag fra kl. 05.00

**Firmamålaaktionærer i HIF**

**Murermester**  
**Jørgen Christensen**  
 Ketiltorps Alle 94 - 78 25 60

**Hellbrandt Offset/kontorart.**  
 Biblioteksvej 68 - 49 35 22

**Tuborg - Hvidovre**  
 v/lb Christensen  
 Kløverprisvej 13 - 47 17 10

**Flügger**  
 v/Bengt Petersen  
 Hvidovrevej 286 - 78 15 36

**Ceres - Hvidovre**  
 v/Erik Hagengaard  
 Grenhusene 99 - 78 52 12

**Center Pub**  
 Hvidovrevejens Butikstov  
 Hvidovrevej 178 - 47 22 69

**Johnnys Bodega**  
 Hvidovrevej 356 - 78 44 61

**Bojes Ejdomscenter**  
 v/Boje Sandgaard  
 Hvidovrevej 104A - 75 30 70

**Vin & Tobak**  
 v/Ruth & Johs. Madsen  
 Hvidovrevej 91 - 75 16 86

**Stadion Restauranten**  
 v/Elvin Blankensteiner  
 Sollentuna Alle - 49 18 02

**Lyngholm Kloak-Service**  
 Avedøreholmen 58 - 77 00 77

**Alt til barnet**  
 v/Søren Jalsøe  
 Roskildevej 144 - 74 55 66

**Peer's Pub**  
 Hvidovrevej 88 - 70 71 15

**Mobiltanken**  
 v/H. Sørensen  
 Gl. Køgevej 388 - 78 06 82

**Helge Hansen**  
 Murermester & Entreprenør  
 Tistrupvej 2 - 78 71 04

**Stjerne Kroen**  
 Gl. Køgevej 316 - 78 09 67

**Bikuben**  
 Strandmarks afd.  
 Frihedens Butikcenter  
 Tlf: 78 81 33

**Shell Service**  
 v/Ole Jensen  
 Hvidovrevej 249 - 78 04 27

**abc El-Gruppen**  
 v/Frank Nielsen  
 Nyholms Allé 36 A - 41 68 38

**Dansk Bygnings-entreprise**  
 v/Jørgen Lyngholm  
 Nymarksvej 27 - 78 93 89

**Hvidovre Frimærkehandel**  
 Hvidovrevej 286 - 78 99 16

**Hvidovrevejens Slagter**  
 v/Robert Nielsen  
 Hvidovrevej 277 - 78 02 31

**B.M. OLIE**  
 Valby Langgade 239  
 17 74 12

**Jeka Trans**  
 v/Kaj Nielsen  
 Kettegårds alle 31 - 49 72 14

**Vin & Tobak**  
 v/Carsten Olsen  
 Valby Langgade 21 B - 16 76 88

**Kronebanken**  
 Sjælland

HVIDOVRE STATIONS CENTER  
 TELEFON 01-47 36 11

## Firmamålkaktionær: Slagter Robert

● Indehaveren af Hvidovrevejens slagter er Robert Nielsen, som efter 7 års virke på Amager flyttede til Hvidovre og overtog forretningen på Hvidovrevej 277.

I hele 12 år har Robert nu haft forretningen og sidste år blev facaden moderniseret så det nu ser lækkert og indbydende ud. Og indenfor findes kun de bedste varer.

Roberts sparsomme fritid bliver bl. a. brugt til en meget aktiv indsats i Kreds 43 i Avedøre, med specialtræning af familiens schæferhund. Men også løbetræning et par gange om ugen når Robert sammen med genboen Glarmester Allan Svensson, hvor de sammen træner til Erimitageløbet, hvilket de sagtens klarer på under en time.

Det er 2 Hvidovre-handlende med fart på - og HIF siger tak for støtten.

Finn Cyril



# ET GODT MÅL



efter dagens kamp  
er »henne om hjørnet«  
hos Jytte og Werner



## STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

*Flora Danica*  
OF COPENHAGEN

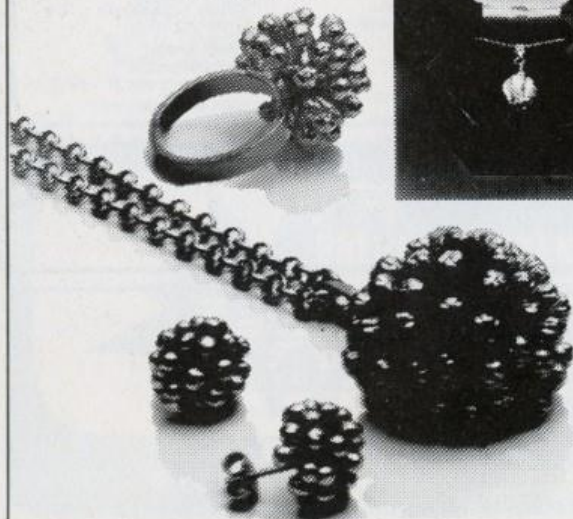


## Smykker fra den danske natur

I hvert eneste Flora Danica smykke sidder der en blomst, et blad eller en frugt, omhyggelig udvalgt og plukket i Danmarks skove, haver, på marker og i grøttekanter.

Flora Danica – naturens egne kunstværker i sterling sølv og 24 karat guld.

Fås hos guldsmede og stormagasiner.



# Seha

på ethvert kontor

## Seha

Overhead Projektorer  
Stencils Duplikatorer  
Sprit Duplikatorer  
Electro Brændere  
Skriveredskaber  
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55

## Publikum kårede Günther Lindahl



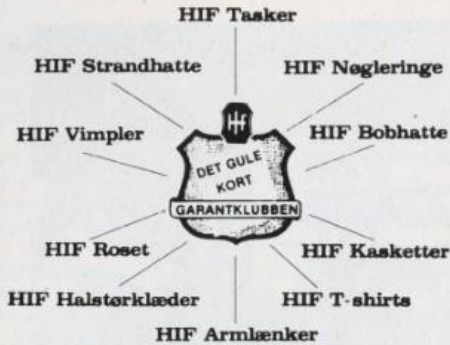
### til dagens spiller mod Brønshøj

● Selv om det gik galt i forårets sidste hjemmekamp mod Brønshøj, var der mange publikumsstemmer på midtbanespilleren Günther Lindahl, populært kaldet »morfar«, - så mange, at han blev kåret som HIF's bedste spiller.

Efter en fiberskade, for første gang i hans lange karriere iøvrigt, satte ham tilbage i starten af sæsonen, kom Lindahl stærkt mod slutningen. Vi håber han kan »holde dampen oppe« her i efteråret, for det unge HIF-mandskab har brug for hans erfaring og aldrig svigtende fighteregenskaber.

Husk at stemme på dagens spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Aalborg fra:

**BØJES EJENDOMSCENTER**  
v/ E. Bøje Sandgaard  
Hvidovrevej 104 A x 2650 Hvidovre  
Tlf. 01 - 75 30 70  
Det lokale ejendomscenter!



Besøg DE GULE BODER. - Stort varesortiment.  
Rimelige priser. - Overskuddet til HIF.

**AUTOBUGSERING  
MASKINTRANSPORT**

01- tlf. 49 47 00

**Camoni**

GL. KØGEVEJ 561  
2650 HVIDOVRE



# Et godt sted at starte

**DEN DANSKE BANK**

Avedøre Afdeling, Gl. Køgevej Afdeling,  
Hvidovre Afdeling og Hvidovre Station Afdeling.

## Dansk Bygnings-entreprise ApS

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

*De har problemet -  
vi har løsningen...  
og alle håndværkerne*



Medlem af Entreprenørforeningen

REPARATION OG  
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

**Jørgen Lyngholm**

**01 - 78 93 89**

## »DET GULE KORT«

Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel à kr. 250 (men meget gerne flere andele).

Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art.

Vi formidler gerne din støtte.

**Bøje Sandgaard**  
dag: 75 30 70  
aften: 49 50 80

**Flemming Edelskov**  
77 03 09

**Søren Vennike**  
78 02 50

**Bente Petersen**  
49 59 14

**Frank Eriksen**  
47 18 98

**Gudmund Rasmussen**  
49 06 10



**Vær med til at kåre årets Hvidovrespiller.**  
Læg venligst talonen i stemmekasserne.  
Buk og riv  
Dagens HIF-spiller  
Tilskuerens navn: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Postnr.: \_\_\_\_\_  
Kun en stemme pr. tilskuer.  
Gevinst udleveres ved næste hjemmekamp.



# TEXACO



# TEXACO



0385 Kenneth Lyngholm er sponsoreret af Texaco.  
treddobbelt dansk juniorverdensmester,  
dobbelt junior Europamester og HCK'er

**Tank op hos TEXACO,**  
vi støtter sporten i Hvidovre



**Leif Nielsen**

Bibliotekvej 56

Telf. 01 - 78 63 75

Åbningstider:

Mandag-lørdag 7-20

Søndag 8-20